



Professional HEAVY DUTY

GGC 18V-12

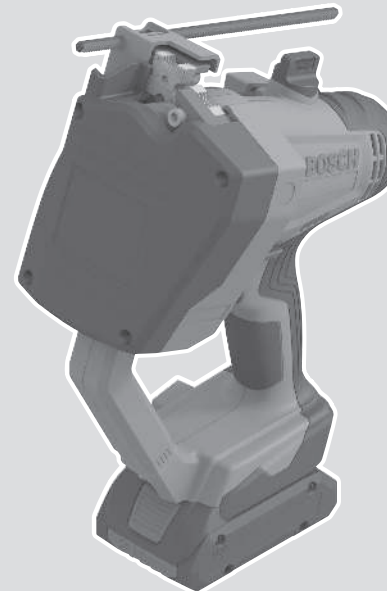
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A A3M (2025.09) 0 / 21



1 609 92A A3M

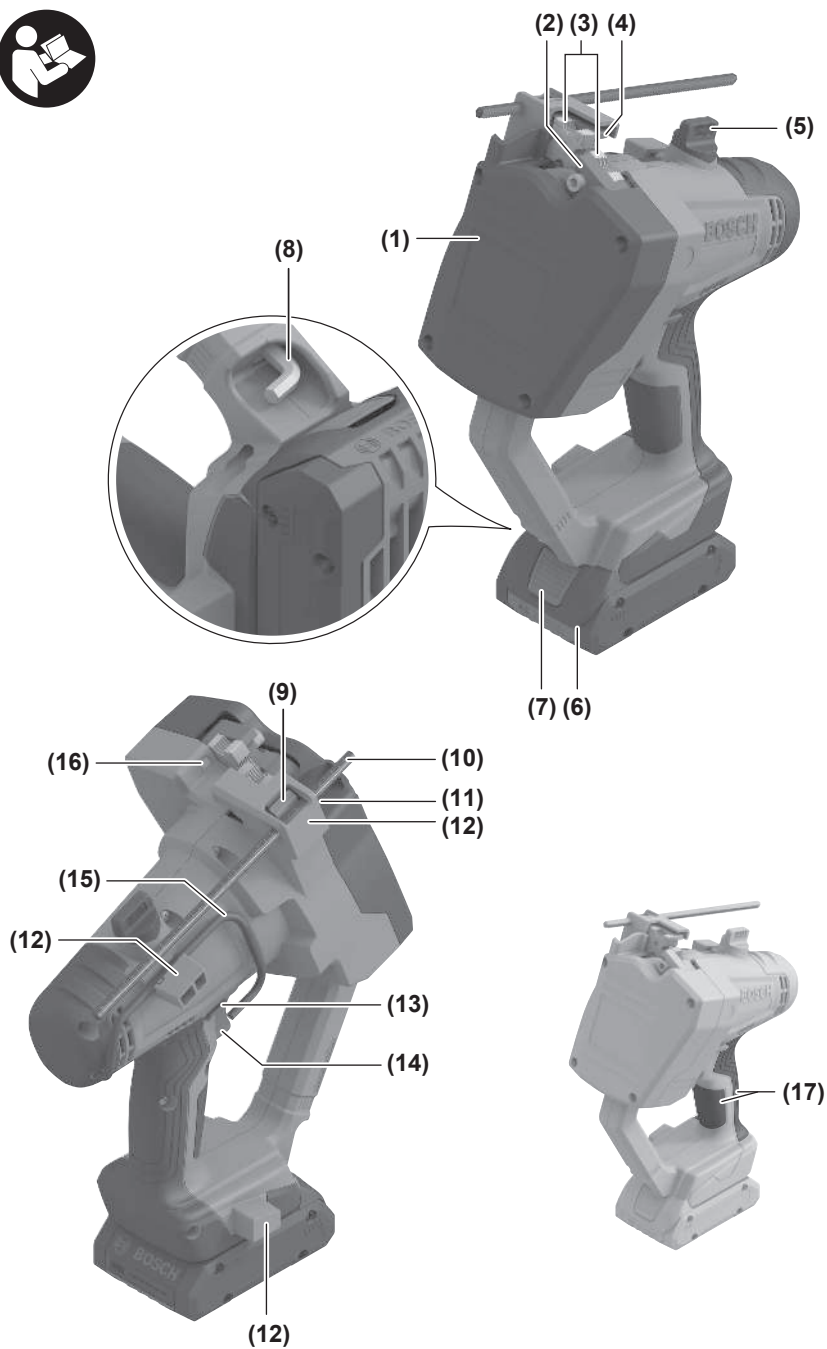


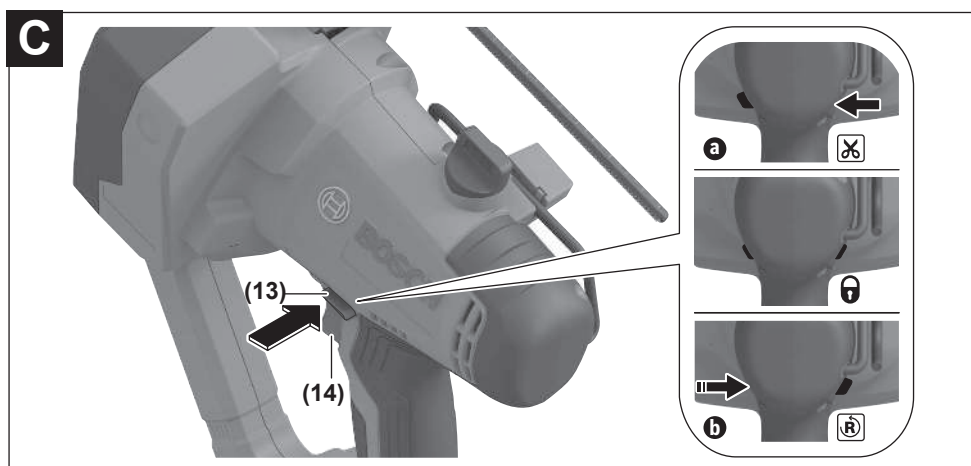
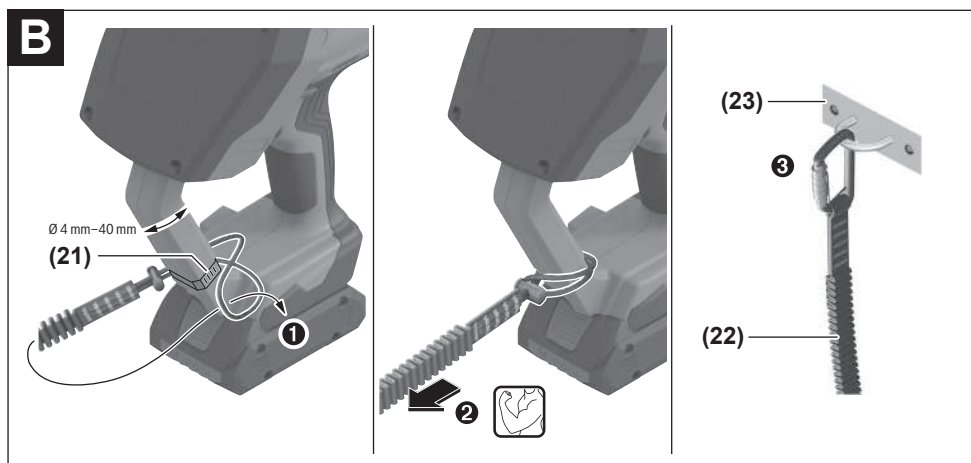
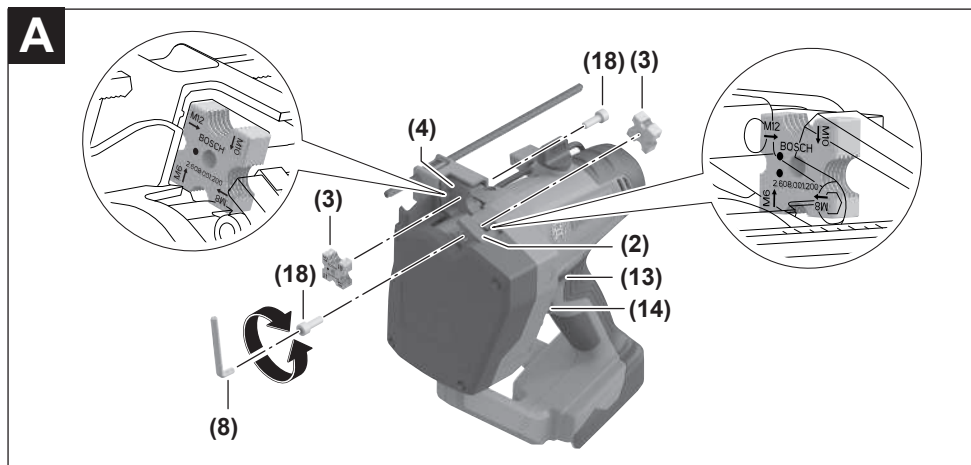
sr Originalno uputstvo za rad

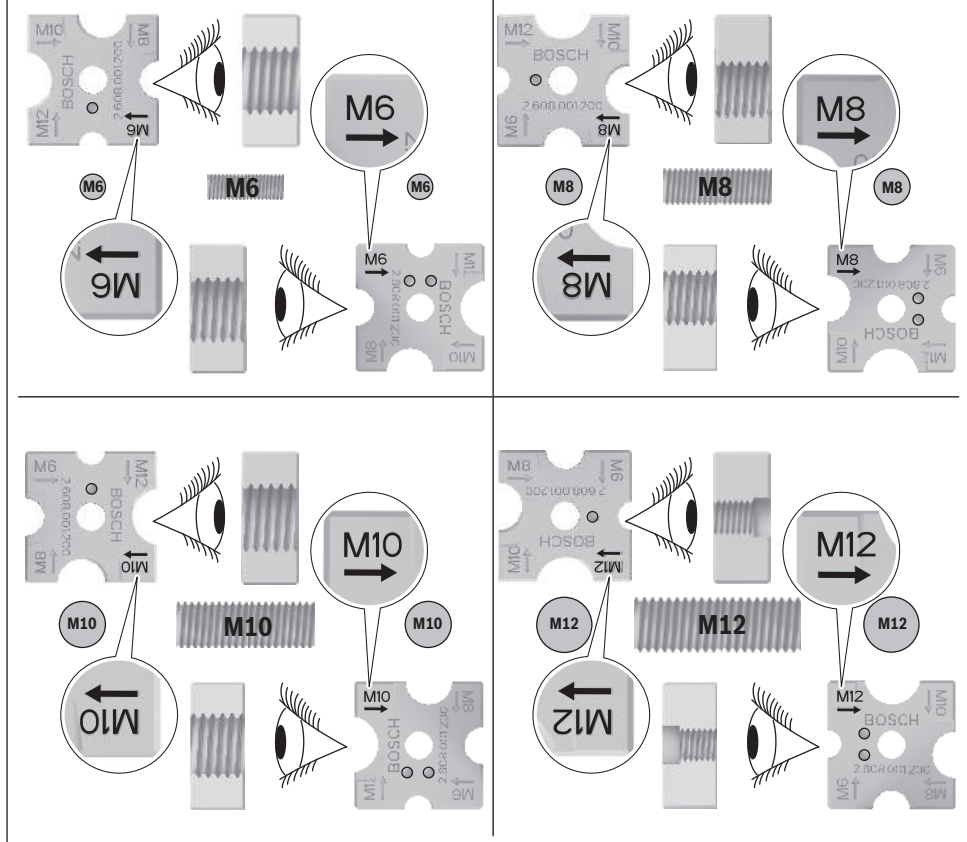
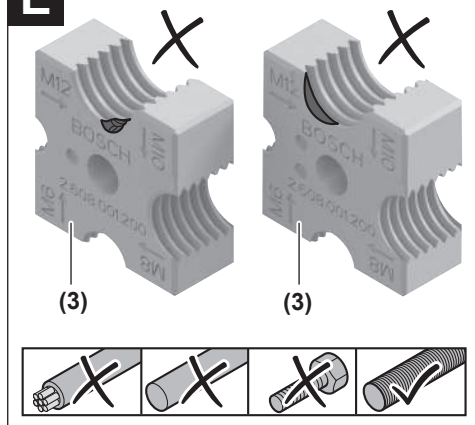
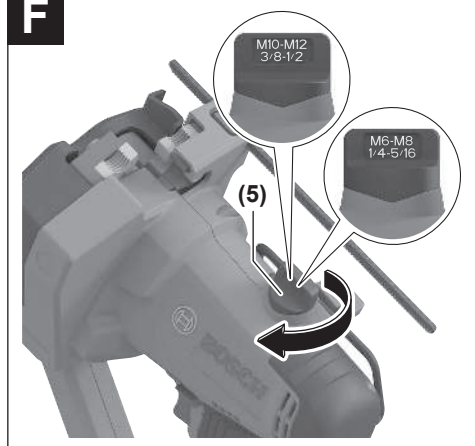


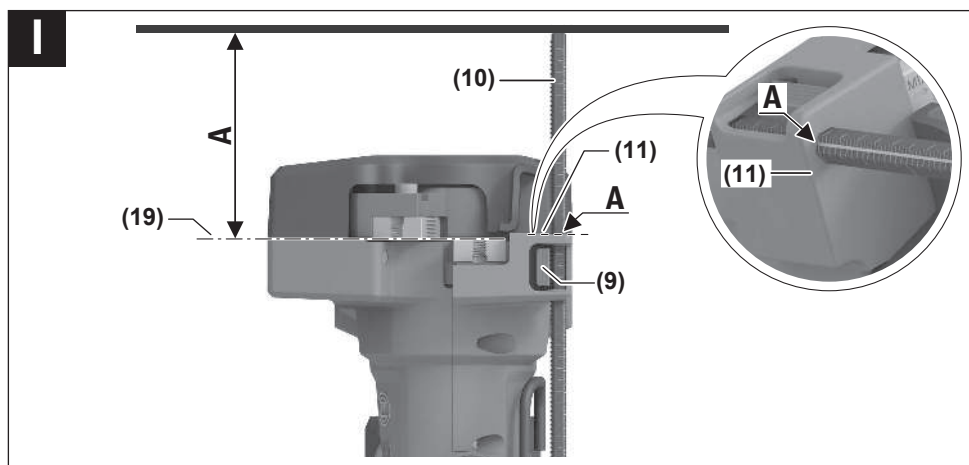
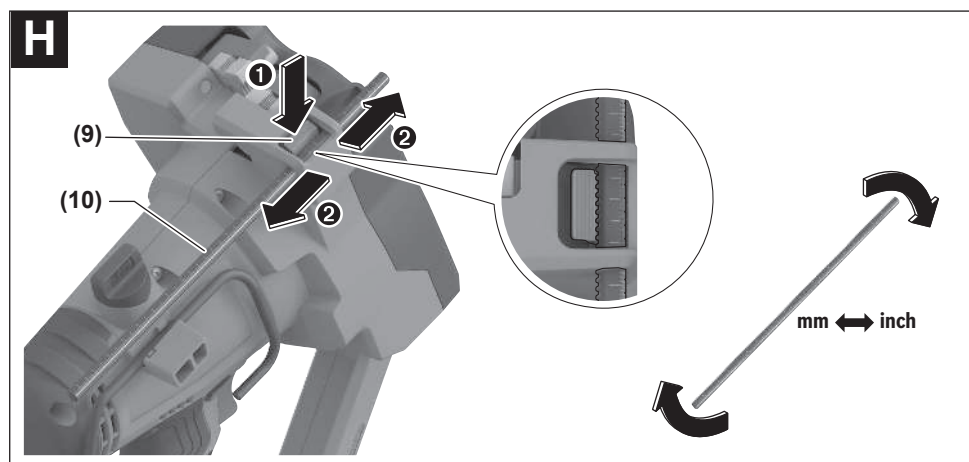
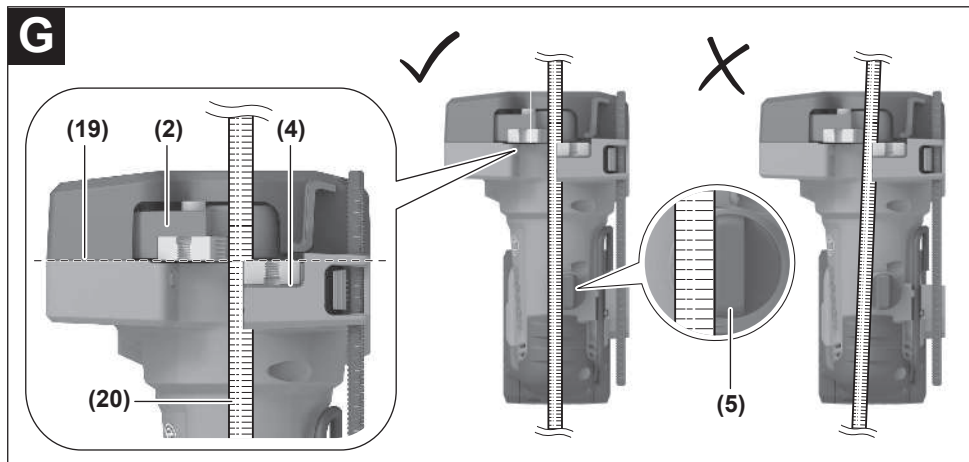
Srpski Strana 9

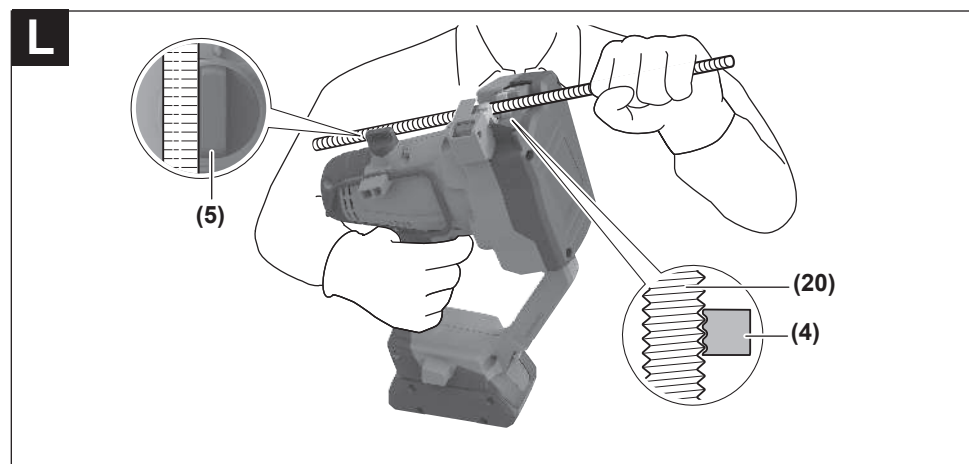
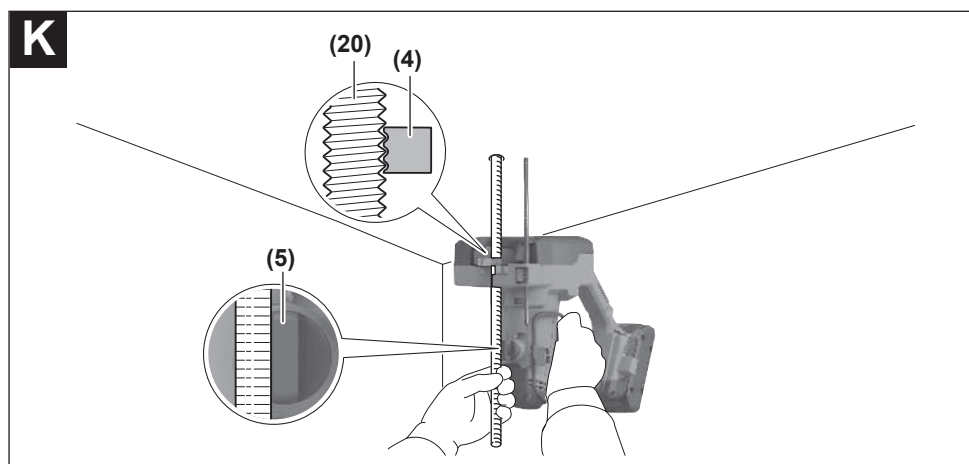
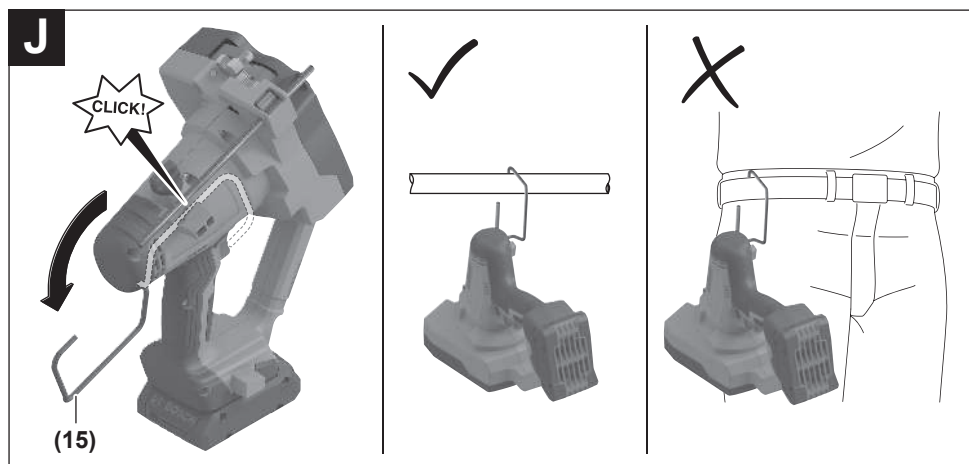


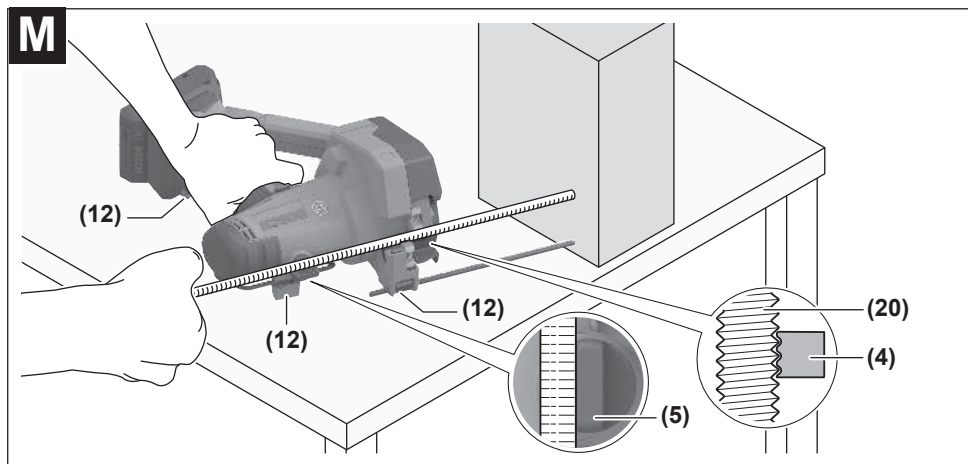




D**E****F**







Srpski

Bezbednosne napomene

Opšte sigurnosne napomene za električne alate

⚠ UPOZORENJE Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije isporučene uz ovaj električni alat. Propusti u pridržavanju svih dole navedenih uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške povrede.

Čuvajte sva upozorenja i uputstva za buduću upotrebu.

Pojam „električni alat“ upotrebljen u upozorenjima odnosi se na električne alate sa pogonom na struju (sa kablom) i na električne alate sa akumulatorskim pogonom (bez kabla).

Sigurnost radnog područja

- ▶ **Držite vaše radno područje čisto i dobro osvetljeno.** Nered ili neosvetljena radna područja mogu voditi nesrećama.
- ▶ **Ne radite sa električnim alatom u okolini ugroženoj eksplozijom, u kojoj se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašina.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- ▶ **Držite podalje decu i druge osobe za vreme korišćenja električnog alata.** Stvari koje vam odvrćaju pažnju mogu dovesti do gubitka kontrole.

Električna sigurnost

- ▶ **Držite električni alat što dalje od kiše ili vlage.** Prodor vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.

Sigurnost osoblja

- ▶ **Budite pažljivi, pazite na to šta radite i postupajte razumno tokom rada sa vašim električnim alatom. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova.** Momenat nepažnje kod upotrebe električnog alata može rezultirati ozbiljnim povredama.
- ▶ **Nosite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitne naočare.** Nošenje zaštitne opreme, kao što je maska za prašinu, sigurnosne cipele koje ne klizu, zaštitni šlem ili zaštita za sluh, zaviso od vrste i upotrebe električnog alata, smanjuje rizik od povreda.
- ▶ **Izbegavajte nenamerno puštanje u rad. Uverite se da je električni alat isključen, pre nego što ga priključite na struju i/ili na akumulator, uzmete ga ili nosite.** Nošenje električnog alata sa prstom na prekidaču ili priključivanje na struju uključenog električnog alata vodi do nesreće.
- ▶ **Uklonite bilo kakve ključeve za podešavanje ili ključeve za zavrtnjeve, pre nego što uključite električni alat.** Ostavljanje ključa za zavrtnjeve ili ključa prikačenog na rotirajući deo električnog alata može rezultirati ličnom povredom.
- ▶ **Izbegavajte neprirodno držanje tela. Pobrinite se uvek da stabilno stojite i u svako doba održavajte**

ravnotežu. Ovo omogućava bolje upravljanje električnim alatom u neočekivanim situacijama.

- ▶ **Nosite pogodnu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite kosu i odeću dalje od pokretnih delova.** Pokretni delovi mogu zahvatiti široku odeću, nakit ili dugu kosu.
- ▶ **Ako mogu da se montiraju uređaji za usisavanje i skupljanje prašine, uverite se da li su priključeni i upotrebljeni kako treba.** Usisavanje prašine može smanjiti rizike koji su povezani sa prašinom.
- ▶ **Ne dozvolite da pouzdanje koje ste stekli čestom upotrebom alata utiče na to da postanete neoprezni i da zanemarite sigurnosne principe za upotrebu alata.** Neoprezno delovanje može prouzrokovati teške povrede u deliću sekunde.

Upotreba i briga o električnim alatima

- ▶ **Ne preopterećujte aparat. Upotrebljavajte električni alat koji je pogodan za vaš zadatak.** Odgovarajući električni alat radi bolje i sigurnije tempom za koji je projektovan.
- ▶ **Ne koristite električni alat čiji je prekidač u kvaru.** Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati prekidačem je opasan i mora se popraviti.
- ▶ **Izvučite utikač iz utičnice i/ili izvadite akumulatorsku bateriju iz električnog alata, ukoliko je to moguće, pre nego što izvršite bilo kakva podešavanja, promenu pribora ili pre nego što uskladištite električni alat.** Takve preventivne sigurnosne mere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.
- ▶ **Čuvajte nekorisćene električne alate izvan dometa dece i ne dozvoljavajte korišćenje alata osobama koje ne poznaju isti ili nisu pročitale ova uputstva.** U rukama neobučenih korisnika električni alati postaju opasni.
- ▶ **Održavajte električni alat i pribor. Proverite da li pokretni delovi aparata besprekorno funkcionišu i da li su dobro povezani, da li su delovi možda polomljeni ili su tako oštećeni da je ugroženo funkcionisanje električnog alata. Pre upotrebe popravite alat ukoliko je oštećen.** Mnoge nesreće su prouzrokovane lošim održavanjem električnih alata.
- ▶ **Održavajte alate za sečenje oštre i čiste.** Sa adekvatno održanim alatom za sečenje sa oštrim sečivima manja je verovatnoća da će doći do zapinjanja i upravljanje je jednostavnije.
- ▶ **Upotrebljavajte električni alat, pribor, alate koji se umeću itd. prema ovim uputstvima. Obratite pažnju pritom na uslove rada i posao koji morate obaviti.** Upotreba električnog alata za namene drugačije od predviđenih može voditi opasnim situacijama.
- ▶ **Održavajte drške i prihvatne površine suvim, čistim i bez ostataka ulja ili masnoće.** Klizave drške ili prihvatne površine ne omogućavaju bezbedno rukovanje i upravljanje alatom u neočekivanim situacijama.

Upotreba i briga o alatu na akumulatorski pogon

- ▶ **Punite samo u aparatima za punjenje, koje je preporučio proizvođač.** Punjač koji je pogodan za jednu vrstu akumulatorske baterije može stvoriti rizik od požara ako se koristi za drugačiju akumulatorsku bateriju.
- ▶ **Upotrebljavajte električni alat samo zajedno sa akumulatorskim baterijama namenjenim za njih.** Upotreba bilo kojih drugih akumulatorskih baterija može stvoriti rizik od povrede ili požara.
- ▶ **Držite nekorišćenu akumulatorsku bateriju dalje od drugih metalnih objekata, poput kancelarijskih spajalica, novčića, ključeva, eksera, zavrtnja ili drugih malih metalnih predmeta, koji mogu prouzrokovati povezivanje jednog terminala sa drugim.** Kratak spoj između baterijskih terminala može prouzrokovati opekotine ili požar.
- ▶ **Kod pogrešne primene iz akumulatorske baterije može biti izbačena tečnost. Izbegavajte kontakt sa njom.** Kod slučajnog kontakta isperite sa vodom. Ako tečnost dospe u oči, potražite i dodatnu lekarsku pomoć. Tečnost iz akumulatora može prouzrokovati iritaciju ili opekotine.
- ▶ **Ne koristite akumulatorsku bateriju ili alat koji je oštećen ili modifikovan.** Oštećene ili modifikovane akumulatorske baterije mogu se ponašati nepredvidivo, što može rezultirati požarom, eksplozijom ili povredom.
- ▶ **Ne izlažite akumulatorsku bateriju ili alat vatri ili visokim temperaturama.** Izlaganje vatri ili temperaturama iznad 130 °C može prouzrokovati eksploziju.
- ▶ **Pridržavajte se svih uputstava u vezi sa punjenjem i ne punite akumulatorsku bateriju ili alat izvan temperaturnog opsega naznačenog u uputstvima.** Nepropisno punjenje ili punjenje na temperaturama izvan naznačenog opsega može oštetiti akumulatorsku bateriju i povećati rizik od požara.

Servisiranje

- ▶ **Neka vam vaš električni alat popravljaju samo kvalifikovano osoblje, koristeći samo originalne rezervne delove.** Ovo će osigurati očuvanje bezbednosti električnog alata.
- ▶ **Nikada ne servisirajte oštećene akumulatorske baterije.** Servisiranje akumulatorskih baterija treba da vrše isključivo proizvođač ili ovlašćeni serviseri.

Sigurnosne napomene za ručne električne alate za upotrebu u višem položaju

- ▶ **Za upotrebu električnog alata u višem položaju obratite pažnju na preporuke proizvođača alata za povezivanje alata i za pribor.** Upotreba metoda povezivanja ili pribora koji nisu preporučeni može da poveća rizik od pada sa visine, što može da dovede do teških povreda osoba koje se nalaze ispod.
- ▶ **Kada koristite električni alat u višem radnom položaju, na alat nemojte postavljati pribor zbog kojeg bi bila prekoračena nosivost [kg (lb(s))]] dela za**

pričvršćivanje. Ako dimenzije alata, akumulatora, montažnih delova i pribora pada prekoračuju maksimalnu nosivost dela za pričvršćivanje opreme za zaštitu od pada na električnom alatu, ona može pri padu da otkáže, što može da dovede do teških povreda osoba koje se nalaze ispod.

Bezbednosna uputstva za sekače sa navojem



Nosite zaštitne naočare. Tako ćete zaštititi oči od čestica materijala koji lete.



Držite ruke dalje od reznih čeljusti i pokretnih delova. Mehanizam za rezanje može da zahvati prste i može da izazove teške povrede.

- ▶ **Držite lice dalje od mehanizma za rezanje.** Tokom rezanja, fragmenti navojne šipke mogu da se odbace i izazovu teške povrede.
- ▶ **Ne obrađujte materijal koji je pod naponom i držite električni alat za izoliranu površinu za držanje.** Kontakt sa materijalom koji je pod naponom može da stavi pod napon i metalne delove uređaja i da dovede do električnog udara.
- ▶ **Prilikom obrade navojne šipke nosite rukavice.** Ivce i strugotine radnog komada su oštre i mogu i dalje biti vruće odmah nakon obrade.
- ▶ **Obezbedite radni komad.** Radni komad koji čvrsto drže zatezni uređaji ili stega sigurniji je nego kada se drži rukom.
- ▶ **Za sigurnu obradu dugih ili velikih navojnih šipki, električni alat se pomoću podloga za polaganje može postaviti na horizontalnoj površini.** Ne sme da se stavi u stegu ili da se pričvrsti za radnu klupu.
- ▶ **Ne stavljajte električni alat na strugotine radnog komada.** Može doći do oštećenja i kvara električnog alata.
- ▶ **Uvek vodite računa o sigurnom osloncu, posebno kada radite u povišenom položaju.** Čvrsto držite navojnu šipku tokom i nakon sečenja kako biste sprečili da isečena navojna šipka padne. Odsečena navojna šipka može izazvati ozbiljne povrede.
- ▶ **Prilikom radova u višem položaju, osigurajte električni alat adekvatno pomoću zaštite od pada i vodite računa da se u radnom prostoru ne nalaze osobe.** Prilikom radova iznad glave nosite zaštitu za glavu. Tako ćete sprečiti materijalnu štetu i povrede osoba, ako električni alat nehotice padne.
- ▶ **Kod oštećenja i nestručne upotrebe akumulatora može doći do isparavanja.** Akumulator može da izgori ili da eksplodira. Uzmite svež vazduh i potražite lekara ako dođe do tegoba. Para može nadražiti disajne puteve.
- ▶ **Nemojte menjati i otvarati akumulator.** Postoji opasnost od kratkog spoja.
- ▶ **Baterija može da se ošteti ostrim predmetima, kao npr. ekserima ili odvijačima zavrtnjeva ili usled**

dejstva neke spoljne sile. Može da dođe do internog kratkog spoja i akumulatorska baterija može da izgori, dimi, eksplodira ili da se pregrije.

- **Akumulator koristite samo u proizvodima proizvođača.** Samo tako se akumulator štiti od opasnog preopterećenja.



Zaštitite akumulator od izvora toplote, npr. i od trajnog sunčevog zračenja, vatre, prljavštine, vode i vlage. Postoji opasnost od eksplozije i kratkog spoja.



Opis proizvoda i primene



Pročitajte sve bezbednosne napomene i uputstva. Propusti u poštovanju bezbednosnih napomena i uputstava mogu da prouzrokuju električni udar, požar i/ili teške povrede.

Vodite računa o slikama u prednjem delu uputstva za rad.

Predviđena upotreba

Električni alat je namenjen za rezanje navojnih šipki.

Prikazane komponente

Označavanje brojevima prikazanih komponenta odnosi se na prikaz električnog alata na grafičkoj stranici.

- (1) Čeona strana
- (2) Mobilni prihvati
- (3) Rezne čeljusti (2x)
- (4) Stacionarni prihvat
- (5) Vodičica navojne šipke
- (6) Akumulator^{a)}
- (7) Taster za otključavanje akumulatora^{a)}
- (8) Šestougaoni ključ
- (9) Taster za podešavanje graničnika za dubinu
- (10) Graničnik za dubinu
- (11) Referentna površina graničnika za dubinu
- (12) Površina polaganja (3x)
- (13) Preklopni prekidač (rezanje, blokirano, otvaranje)
- (14) Prekidač za okidanje
- (15) Kuka za vešanje
- (16) Radno svetlo
- (17) Ručka (izolirana površina za držanje)
- (18) Zavrtnji za rezne čeljusti (2x)
- (19) Linija rezanja
- (20) Poluga sa navojem^{b)}
- (21) Prostor pričvršćivanja zaštite od pada na električnom alatu
- (22) Zaštita od pada^{b)}

(23) Fiksirana granična tačka zaštite od pada^{b)}

- a) **Ovaj pribor ne spada u standardni obim isporuke.**
b) **dostupno u maloprodaji (ne spada u obim isporuke)**

Tehnički podaci

Rezač za navojne šipke		GGC 18V-12
Broj artikla		3 601 JM8 0..
Nominalni napon	V=	18
Snaga rezanja		
– Mekani čelik		M 6 x 1 M 8 x 1,25 M 10 x 1,5 M 12 x 1,75
– Nerdajući čelik		M 6 x 1 M 8 x 1,25 M 10 x 1,5
Dimenzije (D × Š × V)	mm	221 x 133 x 272
Težina ^{A)}	kg	3,4
Preporučena temperatura okruženja prilikom punjenja	°C	0 ... +35
Dozvoljena temperatura okruženja tokom rada ^{B)} i prilikom skladištenja	°C	-20 ... +50
Kompatibilni akumulatori		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Preporučeni punjači		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

A) Bez akumulatora (Težinu akumulatora možete pogledati na www.bosch-professional.com)

B) ograničeni učinak na temperaturama < 0 °C

Vrednosti mogu da se razlikuju u zavisnosti od proizvoda i zavise od uslova upotrebe i uslova iz okoline. Dodatne informacije možete pogledati na adresi www.bosch-professional.com/wac.

Informacije o buci/vibracijama

Vrednosti emisije buke utvrđene u skladu sa **EN 62841-1**.

Nivo buke električnog alata klasifikovan po A iznosi tipično: nivo zvučnog pritiska **83 dB(A)**; nivo zvučne snage **91 dB(A)**. Nesigurnost K = **3 dB**.

Nosite zaštitne slušalice!

Vrednosti vibracije a_{hv} (kontinuirane vibracije), p_F (ponovljene udarne vibracije) i nesigurnost K utvrđeni u skladu sa **EN 62841-1**:

$a_{hv} = 1,1 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$, $p_F = 210 \text{ m/s}^2$ ($K = 13 \text{ m/s}^2$)

Nivo vibracija i vrednosti emisije buke, koji su navedeni u ovim uputstvima, su izmereni prema standardizovanom mernom postupku i mogu se koristiti za međusobno poređenje električnih alata. Pogodni su i za privremenu procenu emisije vibracije i buke.

Navedeni nivo vibracija i vrednost emisije buke predstavljaju realnu upotrebu električnog alata. Međutim, ako se električni alat upotrebljava za druge namene, sa drugim umetnim alatima ili ako se nedovoljno održava, može doći do odstupanja nivoa vibracija i vrednosti emisije buke. Ovo može u značajnoj meri povećati emisiju vibracija i buke tokom celokupnog perioda korišćenja.

Za tačnu procenu emisije vibracija i buke trebalo bi uzeti u obzir i vreme u kojem je uređaj isključen ili u situaciji da radi, ali nije zaista u upotrebi. Ovo može značajno redukovati emisije vibracija i buke tokom celokupnog perioda korišćenja.

Utvrđite dodatne sigurnosne mere radi zaštite korisnika od delovanja vibracija kao na primer: održavanje električnog alata i umetnog alata, održavanje toplih ruku, organizacija radnih postupaka.

Zaštita od preopterećenja

Pri likom upotrebe u skladu sa odredbama električni alat ne može da se preoptereti. Ako je opterećenje preveliko ili je akumulator van dozvoljenog opsega temperature, automatski se isključuje. Tada isključite električni alat i prekinite rad koji je doveo do preopterećenja električnog alata. Zatim ponovo uključite električni alat da biste ponovo pokrenuli radni proces.

Napomena: Zaštita od preopterećenja se aktivira ako pokušate da režete sledeće vrste navojnih šipki.

- Navojnu šipku koja je veća od veličine reznih čeljusti.
- Navojnu šipku koja je čvršća od dozvoljene snage rezanja električnog alata.

Zaštita od prevelikog zagrevanja

Ako se električni alat pregreje, automatski se isključuje. Sačekajte da se električni alat ohladi pre nego što ga ponovo uključite.

Akumulator

Bosch prodaje akumulatorske električne alate i bez akumulatora. Na pakovanju možete pogledati da li se u sadržaju isporuke vašeg alata nalazi i akumulator.

Punjenje akumulatora

- **Koristite samo punjače koji su navedeni u tehničkim podacima.** Samo ovi punjači su usaglašeni sa litijum-jonskom akumulatorskom baterijom koja se koristi u Vašem električnom alatu.

Napomena: Litijum-jonski akumulatori se zbog međunarodnih transportnih propisa isporučuju delimično napunjeni. Da biste osigurali punu snagu akumulatora, pre prve upotrebe ga potpuno napunite.

Ubacivanje akumulatora

Ubacite napunjeni akumulator u prihvatač akumulatora tako da nalegne na mesto.

Vađenje akumulatora

Za vađenje akumulatora pritisnite taster za deblokadu akumulatora i izvucite akumulator. **Ne koristite pritom silu.** Akumulator raspolaže sa 2 stepena blokade, koji treba da spreče da akumulator ispadne usled nenamernog pritiskanja tastera za deblokadu akumulatora. Dokle god se akumulator nalazi u električnom alatu, opruga ga drži na mestu.

Prikaz statusa napunjenosti akumulatora

Napomena: Nema svaki tip akumulatora na raspolaganju prikaz statusa napunjenosti.

Zeleni LED indikatori prikaza napunjenosti akumulatora prikazuju status napunjenosti akumulatora. Iz sigurnosnih razloga, provera stanja napunjenosti je moguća samo kada je električni alat u stanju mirovanja.

Pritisnite taster za prikaz statusa napunjenosti  ili  da bi bio prikazan status napunjenosti. To je moguće i kada je demontiran akumulator.

Ukoliko nakon pritiskanja tastera za prikaz statusa napunjenosti ne svetli nijedan LED indikator, znači da je akumulator neispravan i da mora biti zamenjen.

Tip akumulatora GBA 18V... | GBA18V...



LED	Kapacitet
Trajno svetlo 3 × zeleno	60–100%
Trajno svetlo 2 × zeleno	30–60%
Trajno svetlo 1 × zeleno	5–30%
Trepćuće svetlo 1 × zeleno	0–5%

Tip akumulatora ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED	Kapacitet
Trajno svetlo 5 × zeleno	80–100%
Trajno svetlo 4 × zeleno	60–80%
Trajno svetlo 3 × zeleno	40–60%
Trajno svetlo 2 × zeleno	20–40%
Trajno svetlo 1 × zeleno	5–20%
Trepćuće svetlo 1 × zeleno	0–5%

Prepoznavanje rizika od kvara akumulatora

EXPERT18V... | EXBA18V...

LED lampice prikaza statusa napunjenosti akumulatora pored nivoa napunjenosti akumulatora mogu da prikazuju i rizik od kvara akumulatora.

Da biste aktivirali ovu funkciju, držite taster za prikaz statusa napunjenosti  3 sekunde. Svetlosni niz prikaza statusa napunjenosti akumulatora pokazuje analizu akumulatora. Rezultat se prikazuje na prikazu statusa napunjenosti akumulatora.

 **1 LED lampica:** Akumulator ima veliki rizik od kvara. Snaga i vreme rada mogu već da budu umanjani. Preporučujemo zamenu akumulatora.

 **5 LED lampica:** Akumulator je u dobrom stanju sa malim rizikom od kvara.

Vodite računa: Procena rizika od kvara akumulatora funkcioniše u dve faze i pruža jednostavnu ocenu stanja. Ocenjuje se da je akumulator u dobrom stanju ili da ima povećan rizik od kvara. Stanje baterije se ne prikazuje u procentima.

Uputstva za optimalno ophodjenje sa akumulatorom

Zaštitite akumulator od vlade i vode.

Lagerujte akumulator samo u području temperature od -20 °C do 50 °C. Ne ostavljajte akumulator leti npr. u autu.

Čistite povremeno proreze za ventilaciju akumulatora sa mekom, čistom i suvom četkicom.

Bitno skraćeno vreme rada posle punjenja pokazuje da je akumulator istrošen i da se mora zameniti.

Obratite pažnju na uputstva za uklanjanje otpada.

Montaža

- ▶ **Pre svih radova na električnom alatu (npr. prilikom održavanja, promene alata itd.) izvadite akumulator.** Kod slučajnog aktiviranja prekidača za uključivanje/isključivanje postoji opasnost od povrede.
- ▶ **Pre umetanja akumulatora u električni alat se uvek uverite da prekidač za okidanje (14) pravilno radi i da se vraća u položaj ISKLJ. kada ga pustite.**

Montiranje reznih čeljusti (videti slike A–E)

Rezne čeljusti (3) montirajte uvek tako budu pravilno okrenute i osigurane. Nepravilno ili labavo postavljanje može uzrokovati lom reznih čeljusti, što može dovesti do povreda usled komada koje izlete (videti sliku A).

Turpijom uklonite piljevinu koja eventualno postoji na reznim čeljustima (3).

Uvek koristite par reznih čeljusti (3). Čine ga rezne čeljusti koje su obeležene tačkom i reznim čeljustima dvema tačkama (videti sliku D). Razlikuje se par reznih čeljusti sa mobilnim prihvatom (2) i stacionarnim prihvatom (4).

Proverite da li su prihvat (2) i (4) reznih čeljusti (3) potpuno otvoreni. Ako to nije slučaj, stavite akumulator i pritisnite prekidač za okidanje (14), dok se prihvat ne otvori potpuno. Zatim izvadite akumulator.

Postavite prekladni prekidač (13) u blokirani položaj  (videti sliku C).

Odvrtne zavrtnje (18) pomoću isporučenog šestougaonog ključa (8).

Stavite rezne čeljusti (3) u pravilnom položaju u prihvate (2) i (4). Ponovo osigurajte rezne čeljusti (3) zavrtnjima (18).

Napomena: Par reznih čeljusti (3) se veoma teško pričvršćuje u električnom alatu ako su označene čeonu strane okrenute jedna ka drugoj. Orijentacija reznih čeljusti mora da se uradi u skladu sa veličinom navoja koju sećete (videti sliku D).

Rad

- ▶ **Zamenite rezne čeljusti (3), Ako su rezne ivice ispucale ili deformisane (videti sliku E). Obratite pažnju na dodatne napomene** (videti „Zamena reznih čeljusti“, Strana 16).
- ▶ **Rezne čeljusti (3) su izuzetno oštre. Zbog toga uvek držite ruke dalje od reznih ivica i pokretnih delova. Nemojte da režete kratke radne komade, jer bi tako ruke mogle da dospeju blizu reznih čeljusti. Postoji opasnost od teških povreda ili isecanja ekstremiteta.**
- ▶ **Uverite se da su na električnom alatu montirane rezne čeljusti (3) pravilne veličine i da su obe rezne čeljusti ispravno okrenute. Pre rezanja proverite veličinu navoja koja se nalazi na reznim čeljustima.**
- ▶ **Pre pritiska prekidača za okidanje (14) postavite navojnu šipku tako da se koraci navoja poklope sa koracima stacionarnih reznih čeljusti. Pogrešno usmerenje koraka navoja može dovesti do lomljenja reznih čeljusti i izazove povredu usled polomljenih delova koji izlete.**

Upotreba sa zaštitom od pada

- ▶ **Sigurnosne napomene za upotrebu u višem radnom položaju.** Pročitajte sve sigurnosne napomene i uputstva. Nepoštovanje napomena i uputstava može dovesti do ozbiljnih povreda.
- ▶ **Pročitajte sve sigurnosne napomene i uputstva zaštite od pada (22) i sistema za zaštitu od pada.** Nepoštovanje napomena i uputstava može dovesti do ozbiljnih povreda.
- ▶ **Na radnoj visini od 1,8 m i više uvek koristite sistem za zaštitu od pada.**
- ▶ **Alat pričvrstite samo na čvrstim, stabilnim graničnim tačkama (npr. podupiračima skele).** Neosigurani predmeti kao što su merdevine, kutije sa alatom itd. ne mogu da zaštite od pada. Nosivost granične tačke mora da bude jednaka ili veća od nosivosti prostora pričvršćivanja zaštite od pada na električnom alatu.

Nosivosti prostora pričvršćivanja zaštite od pada na električnom alatu^{A)}

Maksimalna dužina zaštite od pada	1,1 m (3.6 ft)
-----------------------------------	----------------

A) Ovo uključuje električni alat uključujući sve montažne delove i pribor.

Montaža zaštite od pada (videti sliku B)

Za upotrebu sistema zaštite od pada, pričvrstite sistem za zaštitu od pada (22) u prostoru pričvršćivanja zaštite od pada na električnom alatu (21). Za zaštitu od pada sa

omčom, obuhvatite prostor pričvršćivanja kao što je pokazano na slici **B**. Pritegnite omču i vodite računa da se omča ne uvrne.

Napomene za korišćenje

- Zaštita od pada je namenjena za upotrebu od strane kvalifikovanih i stručnih lica.
- Pričvrstite zaštitu od pada samo u predviđenom prostoru pričvršćivanja zaštite od pada na električnom alatu.
- Za pričvršćivanje zaštite od pada nemojte koristiti druge delove električnog alata i nemojte modifikovati da biste dobili prostore pričvršćivanja.
- Koristite samo zaštitu od pada koje imaju istu ili veću nosivost od nosivosti prostora pričvršćivanja zaštite od pada na električnom alatu sa gornjeg spiska.
- Koristite samo zaštitu od pada sa krajem sa omčom ili karabinerom.
- Ako je moguće, koristite zaštitu od pada sa amortizerom za zaštitu od pada.
- Koristite isključivo zaštitu od pada koje su u skladu sa ANSI ISEA 121:2018. Kao zaštitu od pada nemojte koristiti užad, žice, čelične sajle ili kablove.
- Pre početka rada u višem radnom položaju uverite se da je zaštita od pada na oba kraja pravilno pričvršćena.
- Zaštitu od pada nemojte koristiti ako to ometa zaštitne poklopce, prekidače i blokade u pravilnom radu.
- Nemojte koristiti više od jedne zaštite od pada.
- Zaštitu od pada koristite tako da električni alat pada dalje od korisnika. Električni alat koji pada ljuljaju zaštitu od pada. To može da dovede do povreda ili gubitka ravnoteže.
- Zaštite od pada koji imaju oprugu nemojte razvlačiti tokom upotrebe. Zaštite od pada uvek koristite u nerazvučenom stanju.
- Zaštitu od pada nemojte koristiti za podizanje električnog alata ili povlačenje na visinu.
- Zaštitu od pada nemojte koristiti kao zaštitu osobe.
- U višem radnom položaju nemojte menjati pribor.
- Koristite samo pribor koji je predviđen za rad na višem radnom položaju i koji je naveden u ovom uputstvu za upotrebu.
- Držite zaštitu od pada dalje od područja visokog napona ili električnih vodova. U protivnom, postoji opasnost od strujnog udara.
- Nemojte menjati prostor pričvršćivanja zaštite od pada na električnom alatu i nemojte ga koristiti na način koji odstupa od onog koji je opisan u uputstvu za upotrebu.
- Zaštitu od pada nemojte koristiti blizu pokretnih delova. Mogli bi da zahvate zaštitu od pada, što bi moglo da dovede do prigrnjenja.
- Držite zaštitu od pada dalje od oštih ivica, sečiva, opiljaka, varnica i drugih predmeta koji bi mogli izazvati oštećenja.
- Vodite računa da se ne zapetljate u zaštitu od pada.
- Nemojte nositi električni alat za zaštitu od pada ili prostoru pričvršćivanja zaštite od pada.

- Električni alat prebacujte iz ruke u drugu ruku samo kada imate siguran položaj.
- Ne pokušavajte da uhvatite električni alat koji pada.
- Pre svake upotrebe kao i nakon pada proverite prostor pričvršćivanja zaštite od pada i zaštitu od pada u pogledu oštećenja, da biste se uverili da je funkcija ispravna. Nemojte koristiti električni alat i zaštitu od pada u slučaju oštećenja (naprsnuća, oštećenja šavova itd) ili ako funkcija nije ispravna. Oštećenja prostora pričvršćivanja zaštite od pada obuhvataju, između ostalog, bele promene na plastičnim delovima, naprsnuća, lomove i deformacije.
- Ako je električni alat pao sa visine u zaštitu od pada, ona mora da se prover i stavi van upotrebe.
- Ako koristite zaštitu od pada sa indikatorom aktiviranja i indikator aktiviranja se vidi, ona takođe nije u funkciji.

Puštanje u rad

Preklonni prekidač (videti sliku C)

- **Preklonni prekidač (13) uvek stavite u blokirani položaj , ako ne koristite električni alat.**
- **Pre rada se uverite u pravilan položaj preklonnog prekidača (13).**
- **Nemojte pomerati preklonni prekidač (13) kada je prekidač za okidanje (14) pritisnut. To bi moglo da ošteti električni alat.**

Da biste pokrenuli režim rezanja, postavite preklonni prekidač **(13)** na položaj za rezanje (položaj **a**, ) i pritisnite prekidač za okidanje **(14)**. Za promenu smeru pomeranja, postavite preklonni prekidač **(13)** u položaj za promenu (položaj **b**, ) i držite preklonni prekidač u tom položaju dok pritiskate prekidač za okidanje. Kada pustite preklonni prekidač i prekidač za okidanje, električni alat automatski prelazi u blokirani položaj . Ako prekidač za okidanje **(14)** pritisnete neprekidno, električni alat ima pun ciklus i automatski se zaustavlja u potpuno otvorenom položaju. Da biste blokirali prekidač za okidanje **(14)** postavite preklonni prekidač **(13)** na blokirani položaj . U tom položaju se prekidač za okidanje **(14)** ne može pritisnuti.

Napomena: Nemojte da režete navojne šipke dok je smer kretanja obrnut! To oštećuje električni alat. Električni alat koristite u obrnutom smeru kretanja samo u praznom hodu i da bi se rezne čeljusti **(3)** potpuno otvorile.

Napomena: Ako prekidač za okidanje **(14)** pustite nakon rezanja dok se rezne čeljusti **(3)** otvaraju i preklonni prekidač **(13)** stavite u položaj za promenu, rezne čeljusti se zatvaraju. Otvaraju se kada ponovo pritisnete prekidač za okidanje.

Uključivanje/isključivanje

Na vodiči navojne šipke **(5)** podesite veličinu navoja navojne šipke koju režete. Tako se površina polaganja M6/M8 i M10/M12 za navojnu šipku postavlja u pravilnu orijentaciju. Navojnu šipku pre pritiskanja prekidača za okidanje **(14)** podesite tako da koraci navoja odgovaraju koracima reznih čeljusti **(3)** sa stacionarnim prihvatom **(4)**. Neispravna

orijentacija koraka navoja može dovesti do lomljenja reznih čeljusti (3) i izazvati povrede usled komada koji izlete ili oštetiti navoj navojne šipke toliko da se navrtka ne može zavrnuti.

Pozicionirajte navojnu šipku pre rezanja pod pravim uglom u odnosu na liniju rezanja (19) (videti sliku G) i vodite računa da navojna šipka ima dobar kontakt sa prethodno podešenu vodicu šipke.

Za **pokretanje režima rezanja** se veruje da je preklonpi prekidač (13) u položaju za rezanje (položaj a, ) (videti sliku C) i pritisnite prekidač za okidanje (14) neprekidno. Rezne čeljusti na mobilnom prihvatu (2) se preklapaju sa reznim čeljustima na stacionarnom prihvatu (4) i potom se vraćaju. Ako prekidač za okidanje (14) pustite pre završetka rezanja, rezne čeljusti (3) se zaustavljaju.

Napomena: Ako režete navojnu šipku od rastegljivog materijala, kao što je nerđajući čelik, mogu nastati ostaci na kraju reza. U tom slučaju uklonite ostatke pomoću turpije.

Funkcija automatskog zaustavljanja

Ako prekidač za okidanje (14) neprekidno pritisnete, prihvat (2) i (4) raznih čeljusti (3) se jednom zatvaraju, pre vraćanja u potpuno otvoreni položaj i potom se zaustavljaju. Pustite prekidač za okidanje (14) i ponovo ga pritisnite za početak sledeće sekvence rezanja.

Čuvanje šestougaoonog ključa

Isporučeni šestougaoon ključ (8) se može čuvati na električnom alatu bez gubljenja. Za vađenje šestougaoonog ključa, izvadite akumulator i izvadite šestougaoon ključ. Nakon upotrebe, stavite šestougaoon ključ ponovo u električni alat i umetnite akumulator.

Radno svetlo

Radno svetlo (16) omogućuje osvetljavanje radnog mesta kada je osvetljenje nepovoljno.

Opres: Ne gledajte direktno u lampu!

Samo blago pritisnite prekidač za okidanje (14), da biste uključili radno svetlo (16) bez uključivanja motora. Kada želite da režete navojne šipke, pritisnite prekidač za okidanje potpuno. Radno svetlo se tokom rada automatski uključuje. Lampa svetli sve dok pritisnete prekidač za okidanje. Radno svetlo se gasi otprilike 15 sekundi nakon puštanja prekidača za okidanje.

Vodica navojne šipke (videti sliku F–G)

Za vršenje preciznog rezanja, postavite vodicu navojne šipke (5), u zavisnosti od prečnika navojne šipke, u položaj (M6/M8 ili M10/M12).

Pre rezanja pozicionirajte vertikalno u odnosu na liniju rezanja (19). Vodite računa da koraci navoja navojne šipke i koraci navoja stacionarnih reznih čeljusti ulaze jedni u druge (videti sliku K). Obratite pažnju i na to da navojna šipka ima dobar kontakt sa dve površine vodice šipke (videti sliku G) i držite čvrsto navojnu šipku u tom položaju. Postupkom rezanja nastaje reaktivna sila koja može da obori navojnu šipku. Obaranje navojne šipke može da dovede do lošeg kvaliteta rezanja, zaglavljivanja navojne šipke, oštećenja

reznih čeljusti ili navojne šipke. Zbog toga držite navojnu šipku u opisanoj orijentaciji.

Podešavanje graničnika za dubinu (videti slike H–I)

Graničnik za dubinu (10), koristite ako želite da režete navojne šipke iste dužine ili ako želite da isečete navojne šipke sa definisanim prekoračenjem u odnosu na površinu. Pritisnite taster (9) i postavite graničnik za dubinu. Pri tome vodite računa da nazubljena strana graničnika za dubinu bude okrenuta ka nazubljenoj strani tastera. Graničnik za dubinu (10) ima dve skale (milimetri i inči). Graničnik za dubinu (10) možete da okrenete da biste upotreбили željenu skalu. Izmerite vrednost željene dužine na graničniku za dubinu (10) prema referentnoj površini graničnika za dubinu (11) (videti sliku I). Za blokiranje graničnika za dubinu, ponovo pustite taster (9).

Električni alat nemojte nositi za graničnik za dubinu (10). U protivnom, električni alat može da padne i izazove povrede i/ili oštećenja električnog alata.

Uputstva za rad

Prevremeni prekid rezanja

Nikada ne pokušavajte da nasilno skinete električni alat sa navojne šipke. Tako može doći do neočekivanog pokretanja koje može uzrokovati povrede ili oštećenje reznih čeljusti (3) i električnog alata.

Ako želite da ranije prekinete rezanje, pustite prekidač za okidanje (14). Električni alat se isključuje. Postavite preklonpi prekidač (13) na položaj promene (položaj b, ) i držite ga pritisnuto dok pritisnete prekidač za okidanje (14), dok se navojna šipka ne skine potpuno sa reznih čeljusti (3) i električni alat se ne zaustavi automatski u otvorenom položaju.

Kuka za vešanje (videti sliku J)

Pomoću kuke za vešanje (15) možete da zakačite električni alat, npr. na merdevine. Podignite kuku za vešanje (15) ka spolja.

Ponovo sklopите kuku za vešanje (15) tako da uskoči, kada koristite električni alat.

Kuka za vešanje (15) nije pogodna za pričvršćivanje električnog alata na osobi (npr. na kaišu). Električni alat nipošto nemojte kačiti na vetrovitom mestu ili potencijalno nestabilnoj površini.

Rezanje fiksiranih navojnih šipki (videti sliku K)

Ako želite da režete fiksiranu navojnu šipku (npr. navojnu šipku montiranu na plafonu ili zidu zgrade), postupite na sledeći način.

Uverite se da je vodica navojnih šipki (5) podešena za veličinu navoja koju režete i da su rezne čeljusti (3) potpuno otvorene. Pozicionirajte električni alat tako da se navojna šipka nalazi između reznih čeljusti (3). Dok navojna šipka dodiruje vodicu navojne šipke (5), ona usmerava navojne šipke na navoju stacionarnih reznih čeljusti. Slobodnom rukom držite isečak navojne šipke, jer on može da padne nakon rezanja. Držite čvrsto električni alat i računajte sa povratnim silama. Držite prekidač za okidanje (14) pritisnut dok ne završite postupak rezanja.

Možete da koristite graničnik za dubinu **(10)** da biste produžili navojnu šipku na definisano rastojanje od površine. Pre dovođenja graničnika za dubinu **(10)** u kontakt sa površinom, uverite se da vrh graničnika za dubinu **(10)** kao i čeonu strana **(1)** električnog alata nisu prljavi. U protivnom biste mogli da isprljate površinu.

Podesite graničnik za dubinu **(10)** na željenu dimenziju. Pozicionirajte električni alat tako da vrh graničnika za dubinu ima kontakt sa površinom iz koje viri navojna šipka i nastavite postupak rezanja kao što je prethodno opisano.

Rezanje labavih navojnih šipki (videti slike L–M)

Za jednostavne radove možete da režete navojne šipke tako što ćete uzeti električni alat uzeti jednom rukom, a navojnu šipku koju režete voditi drugom rukom. Postupite na sledeći način.

Uverite se da je vodica navojnih šipki **(5)** podešena za veličinu navoja koju režete i da su rezne čeljusti **(3)** potpuno otvorene.

Pozicionirajte električni alat tako da se navojna šipka nalazi između reznih čeljusti **(3)**. Dok navojna šipka dodiruje vodicu navojne šipke **(5)**, ona usmerava navoj navojne šipke na navoj stacionarnih reznih čeljusti. Imajte na umu da će isečak nakon rezanja pasti. Držite čvrsto električni alat i navojnu šipku i računajte sa povratnim silama.

Držite prekidač za okidanje **(14)** pritisnut dok ne završite postupak rezanja. Ako režete dugačke navojne šipke ili velike veličine navoja koje se teško drže rukom, pozicionirajte električni alat sa bočnim površinama polaganja **(12)** na vodoravnu površinu (videti sliku **M**).

Jednom rukom rukujte električnim alatom i drugom rukom drugom rukom čvrsto vodite navojnu šipku koju režete. Postupite na sledeći način. Uverite se da je vodica navojnih šipki **(5)** podešena za veličinu navoja koju režete i da su rezne čeljusti **(3)** potpuno otvorene. Pozicionirajte navojnu šipku tako da se nalazi između reznih čeljusti **(3)**. Dok navojna šipka dodiruje vodicu navojne šipke **(5)**, ona usmerava navoj navojne šipke na navoj stacionarnih reznih čeljusti. Držite čvrsto električni alat i navojnu šipku i računajte sa povratnim silama. Držite prekidač za okidanje **(14)** pritisnut dok ne završite postupak rezanja. Da biste skratili navojne šipke na definisanu dimenziju, uradite sledeće korake. Podesite graničnik za dubinu **(10)** na željenu dimenziju. Stavite odgovarajući predmet tako da dodiruje graničnik za dubinu **(10)**. Pozicionirajte navojnu šipku kao što je prethodno opisano uz električni alat i vodite računa da dodiruje predmet. Vodite računa da ne pomerate pozicionirani predmet.

Čuvanje električnog alata

Za čuvanje električnog alata, izvadite akumulator **(6)**.

Uklonite prašinu sa reznih čeljusti **(3)** i pokretnih delova.

Zamena reznih čeljusti

Par reznih čeljusti čine dve rezne čeljusti **(3)**, pri čemu je jedna rezna čeljust obeležena tačkom, a druga rezna čeljust dvema tačkama. Istrošene ili oštećene rezne čeljusti uvek menjajte u paru (videti „Montiranje reznih čeljusti (videti slike **A–E**)“, Strana 13).

Razlikuje se par reznih čeljusti sa mobilnim prihvatom **(2)** i

stacionarnim prihvatom **(4)**.

Napomena: Vodite računa da su dve rezne čeljusti **(3)** orijentisane prema veličini navoja koju režete (videti sliku **D**). Rezna čeljust **(3)** za metričke veličine navoja ima, u zavisnosti od veličine navoja, jednu reznu ivicu. Ona se nalazi na obeleženoj strani rezne čeljusti **(3)**. Rezne čeljusti **(3)** mogu da se pričvrste samo u pravilnom položaju kada su dve obeležene strane okrenute jedna ka drugoj.

Održavanje i servis

Servis i saveti za upotrebu

Srpski

Tel.: +381 11 644 8546

Link ka našim servisnim adresama i uslovima garancije možete da pronađete na poslednjoj strani.

Molimo da kod svih pitanja i naručivanja rezervnih delova neizostavno navedete broj artikla sa 10 brojanih mesta prema tipskoj pločici proizvoda.

Uklanjanje đubreta

Električne alate, akumulacione baterije, pribor i pakovanja treba predati na reciklažu koja je u skladu sa zaštitom životne sredine.



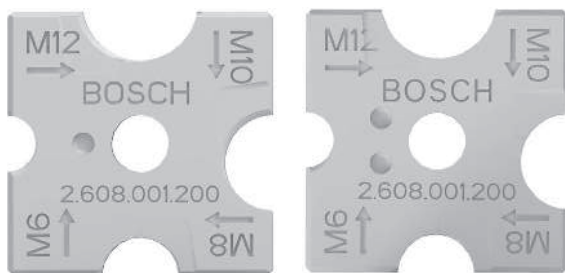
Ne bacajte električne alate i akumulatore/baterije u kućno đubre!

Samo za EU-zemlje:

Električni i elektronski uređaji ili istrošeni akumulatori i baterije koji više ne mogu da se koriste moraju da se skupljaju zasebno i odlože u otpad u skladu sa ekološkim propisima. Koristite naznačene sisteme za sakupljanje. Zbog mogućih opasnih materija koji se nalaze u uređaju, nepravilno odlaganje u otpad može da bude opasno za okolinu i zdravlje.



2 607 990 161



2 608 001 200

Legal Information and Licenses

Apache-2.0
CMSIS_5, v5.7.0

Copyright 2009-2020 Arm Limited. All rights reserved.
Licensed under the Apache License, Version 2.0
(the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at
<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>
Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

License Text
Apache License
Version 2.0, January 2004
<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition,

"control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

(a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and

(b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and

(c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and

(d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License.

You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT

WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

BSD-3-Clause

Infineon TLE987x_DFP, v1.5.0

Copyright (c) 2015-2017, Infineon Technologies AG. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

WARRANTY DISCLAIMER

This product contains Open Source Software components which underlie Open Source Software Licenses. Please note that Open Source Licenses contain disclaimer clauses. The text of the Open Source Licenses that apply are included in this manual under "Legal Information and Licenses".

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>